

LIFE IS STRANGE STRINGS

Originally published in the English language
by Titan Publishing Group, Ltd. under the title
Life is Strange. Strings
WWW.TITAN-COMICS.COM



TITAN COMICS

РЕДАКТОР
ТОЛЛИ МЭГГЗ

СТАРШИЙ ДИЗАЙНЕР
ЭНДРЮ ЛЮН

ВЕДУЩИЙ РЕДАКТОР МАРТИН ИДЕН
АРТ-ДИРЕКТОР ОЗ БРАУН

СТАРШИЙ РУКОВОДИТЕЛЬ ПРОИЗВОДСТВА ДЖЕКИ ФЛУК
РУКОВОДИТЕЛЬ ПРОИЗВОДСТВА ПИТЕР ДЖЕЙМС

МЕНЕДЖЕР ПО ПРОДАЖАМ И РАСПРОСТРАНЕНИЮ СТИВ ТОТХИЛЛ

ПОМОЩНИК СПЕЦИАЛИСТА ПО СВЯЗЯМ С ОБЩЕСТВЕННОСТЬЮ ДЖОРДЖ ВИКЕНДЕН

СПЕЦИАЛИСТ ПО СВЯЗЯМ С ОБЩЕСТВЕННОСТЬЮ ИМОДЖЕН ХАРИС

ПОМОЩНИК РУКОВОДИТЕЛЯ ПО РЕКЛАМЕ И МАРКЕТИНГУ БЕЛЛА ХОЙ

МЕНЕДЖЕР ПО РЕКЛАМЕ МИШЕЛЬ ФЭЙРЛАМ

ДИРЕКТОР ПО ПРАВОВЫМ ВОПРОСАМ ДЖЕННИ БОЙС

ШЕФ-РЕДАКТОР ДУНКАН БЭЙЗЛИ

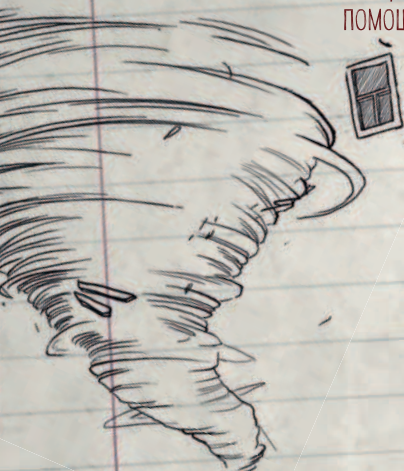
ВЫПУСКАЮЩИЙ МЕНЕДЖЕР ДЭРРИЛ ТОТХИЛЛ

РУКОВОДИТЕЛЬ ПРОЕКТА ЛИ БОЛЧ

ИСПОЛНИТЕЛЬНЫЙ ДИРЕКТОР ВИВИАН ЧЕН

ИЗДАТЕЛЬ НИК ЛАНДАУ

УДК 821.111-312.9
ББК 84(7Сое)-44
В41



Вичели, Эмма.

В41 Life is Strange. Струны : [графический роман] / Эмма Вичели, Клаудия Леонарди; перевод с английского Зоя Томилина. — Москва : Издательство АСТ, 2020. — 112 с. — (Life is Strange).

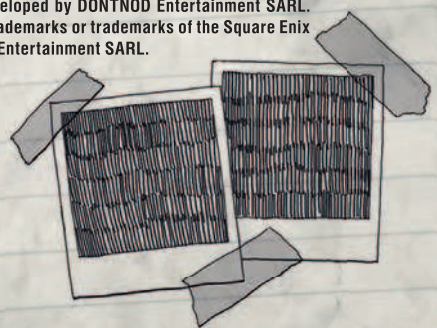
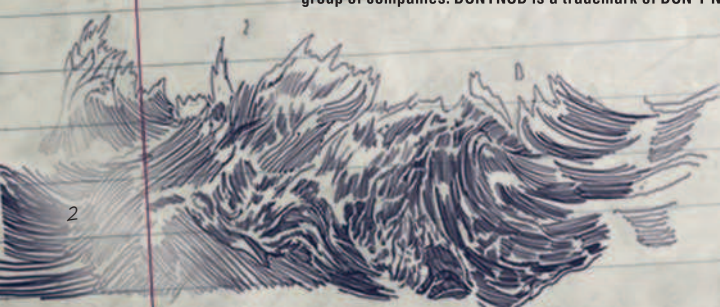
ISBN 978-5-17-121256-8

Основанный на излюбленной фанатами и выигравшей премию BAFTA видеоигре «Life is Strange», комикс «Струны» продолжает одну из концовок оригинальной игры и отправляет Макс в новую альтернативную реальность. В этом мире Рейчел не умирала, и они с Хлоей живут вместе. А ещё здесь Макс встречает молодого человека с неожиданной новой способностью исчезать, который может помочь ей вернуться домой в исходную временную линию...

ISBN 978-5-17-121256-8

УДК 821.111-312.9
ББК 84(7Сое)-44


Life Is Strange © 2015-2020 Square Enix Limited. All rights reserved. Developed by DONTNOD Entertainment SARL. LIFE IS STRANGE, SQUARE ENIX and the SQUARE ENIX logo are registered trademarks or trademarks of the Square Enix group of companies. DONTNOD is a trademark of DON'T NOD Entertainment SARL.



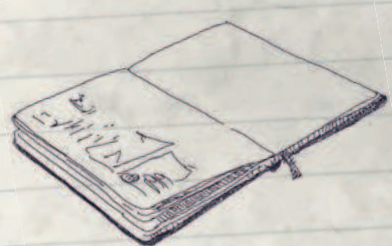


LIFE IS STRANGE

— СТРУНЫ —



СЦЕНАРИЙ
ЭММА ВИЧЕЛИ




ХУДОЖНИК
КЛАУДИЯ ЛЕОНАРДИ

ЦВЕТ
АНДРЕА ИЦЦО

ЛЕТТЕРИНГ
РИЧАРД СТАРКИНГС И ДЖИММИ
БЕТАНКУРТ ИЗ COMICRAFT

ОРИГИНАЛЬНАЯ ИСТОРИЯ И ПЕРСОНАЖИ
РАУЛЬ БАРБЕТ, ЖАН-ЛЮК КАНО
И МИШЕЛЬ КОХ



Издательство АСТ
Москва



РАНЕЕ...

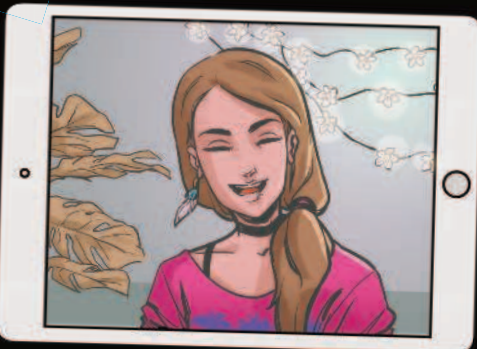
Юная студентка-фотограф Макс Колфилд, таинственным образом получившая способность перематывать время, оказалась в центре тайных событий города Аркадия Бэй. Она использовала свои необычные способности, чтобы возродить отношения с подругой детства Хлоей Прайс и предать суду людей, которые убили ближайшую подругу Хлои, Рейчел Эмдер. Однако сила Макс дорого ей обошлась: из-за её вмешательства в течение времени городу грозила опасность быть разрушенным из-за урагана. В одной из реальностей Макс решает спасти Хлою, принеся в жертву Аркадию Бэй. Она провела целый год рядом с Хлоей, и давление, нарастающее из-за её прыжков во времени, грозило разорвать Макс на части. Она могла выжить, лишь выпрыгнув из своей оригинальной временной линии в ту, где Хлоя и Рейчел живы...



Покинув свой родной мир, Макс нашла реальность, в которой Рейчел жива и живёт вместе с Хлоей Прайс. Время шло, и Макс изо всех сил пыталась приспособиться к этому миру.



Хлоя работала в гараже и занималась своей первой скульптурой, которая привела группу «The High Seas» этой реальности в Калифорнию. Она назвала скульптуру «Ураган».



Рейчел, стример, инфлюенсер и амбициозная актриса, получила приглашение в гастроллирующий театр. В связи с этим она должна покинуть дом на шесть месяцев: Хлоя не обрадовалась этому, но в конце концов поддержала девушку.



Макс познакомилась со сдержанным и предпочитающим одиночество Тристаном, таинственным молодым человеком, живущим на улицах, у которого есть способность исчезать по собственному желанию.

ВОСПОМИНАНИЯ ВО ВРЕМЕНИ



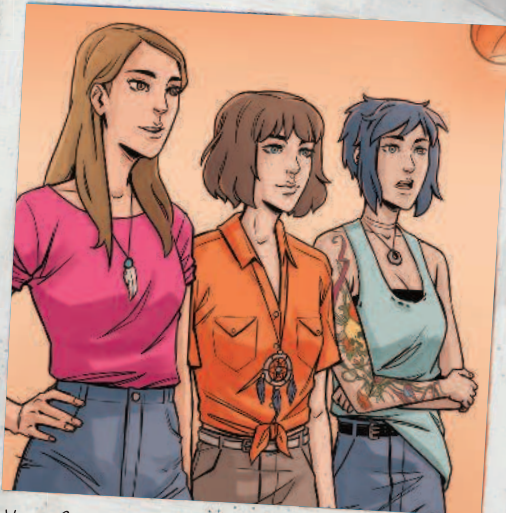
Описывая ночь, когда проявились его способности, Тристан рассказал, что он стал свидетелем смерти своего друга во время одного инцидента, и всё пошло наперекосяк. Произнося свои последние слова, умирающий проклял Тристана за то, что тот его оставил... хотя Тристан был рядом, но невидим.



Позднее на вечеринке подруге Рейчел стало плохо. Когда Макс вышла на улицу, чтобы вызвать скорую, она увидела, как Тристана застрелили те же отморозки, которые убили его друга! Макс инстинктивно перемотала время назад!



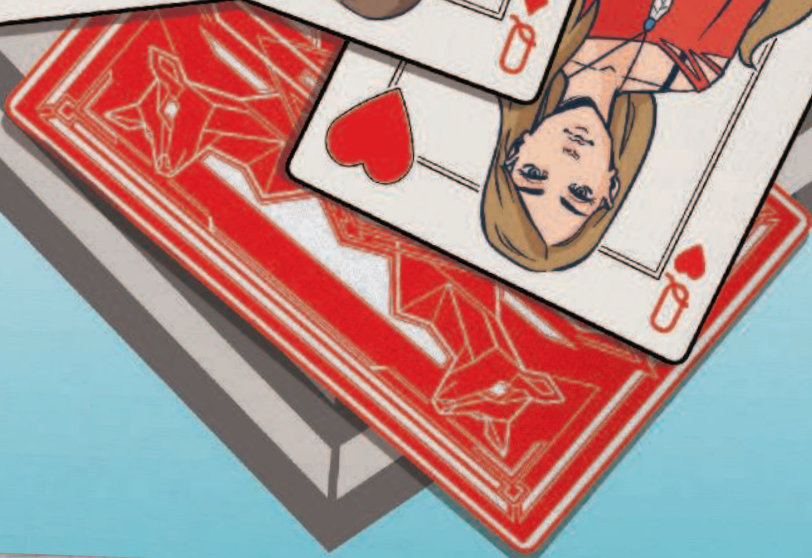
С помощью своей способности Макс спасла Тристана и подругу Рейчел, но в итоге её похитили. Объединив усилия, Тристан, Хлоя и Рейчел спасли Макс от страшной судьбы, а всё происходящее Рейчел стримила на своём канале!

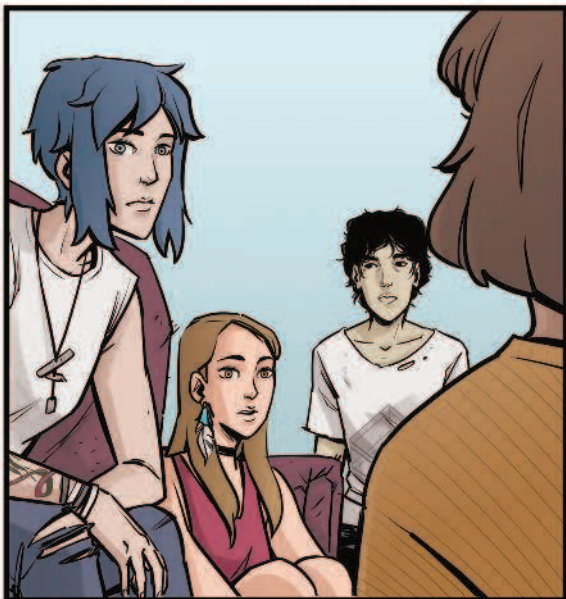
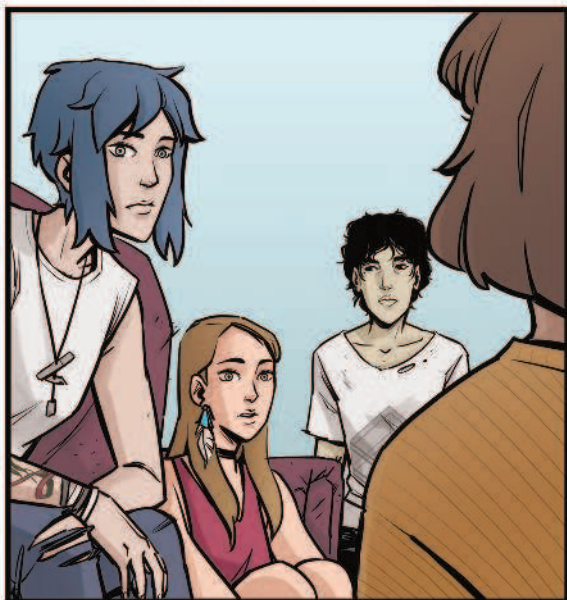
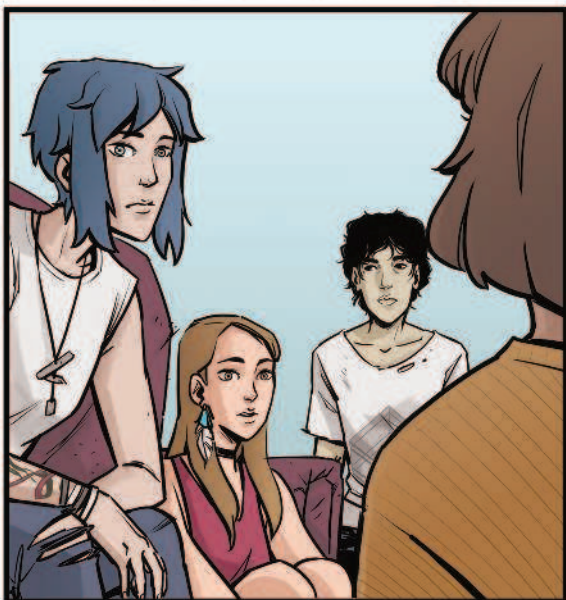
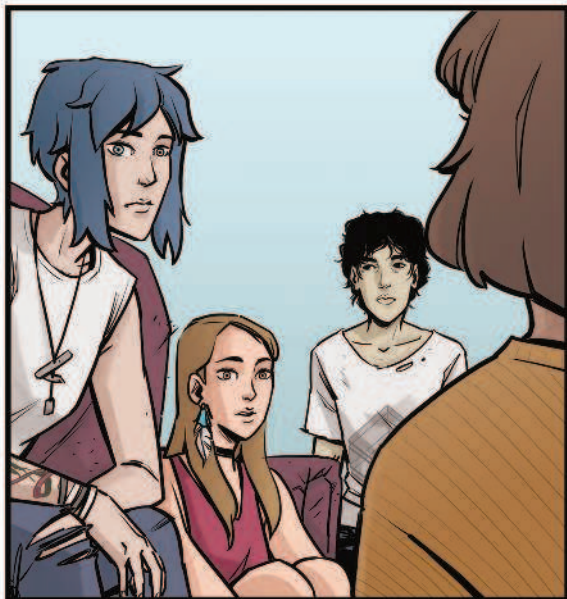
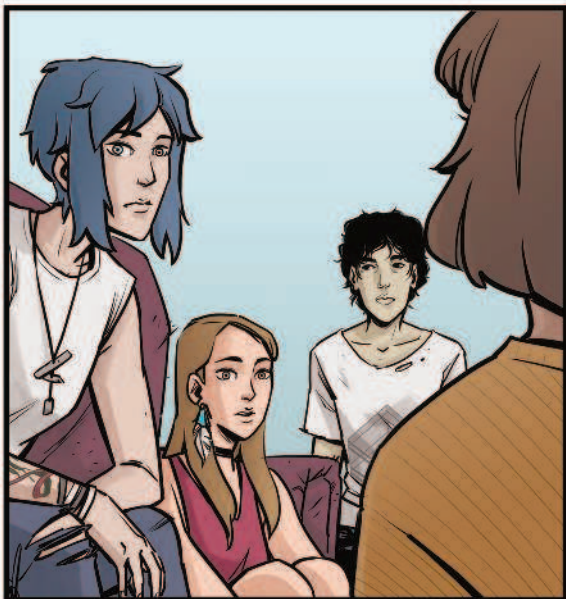


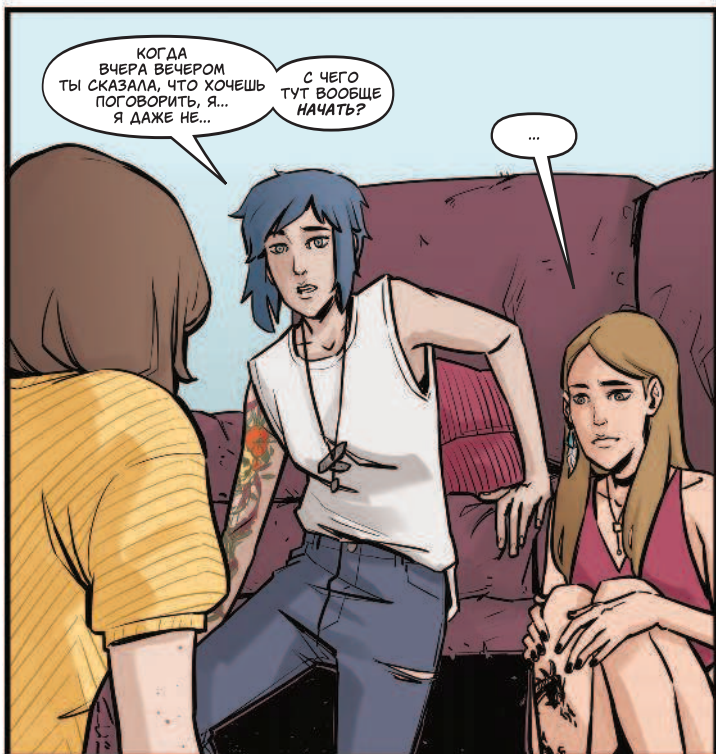
Уладив проблемы с похитителями, Макс приняла решение поговорить с Хлоей и Рейчел и рассказать им правду о своём прошлом...

ТСС Я сплю

ЧАСТЬ ПЕРВАЯ







КОГДА
ВЧЕРА ВЕЧЕРОМ
ТЫ СКАЗАЛА, ЧТО ХОЧЕШЬ
ПОГОВОРИТЬ, Я...
Я ДАЖЕ НЕ...

С ЧЕГО
ТУТ ВООБЩЕ
НАЧАТЬ?

...



ЗНАЧИТ,
Я...

В МИРЕ,
ОТКУДА
ТЫ ПРИШЛА,
Я МЕРТВА?

МЫ С ТОБОЙ...
МЫ ДАЖЕ НИКОГДА
НЕ ВСТРЕЧАЛИСЬ,
ПОТОМУ ЧТО Я...
МЕРТВА?

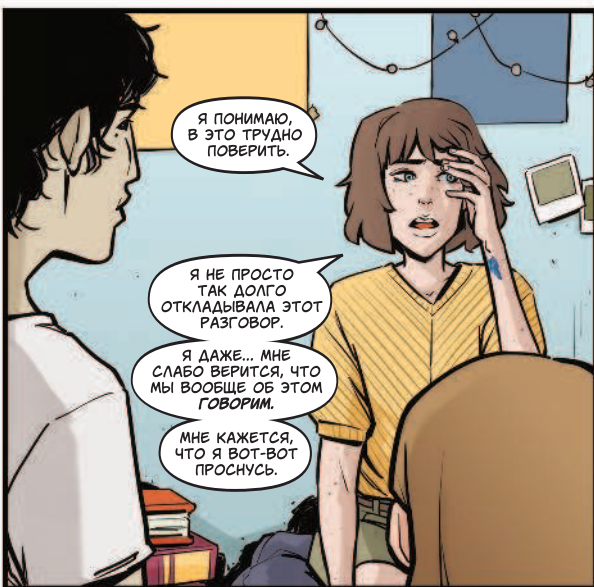


ДА...
МОЖНО
И С ЭТОГО
НАЧАТЬ.

И...
И ТЫ С ХЛОЕЙ...
ВЫ НАШЛИ
МОЁ...



И НЕЙТАН
ПРЕСКОТТ...
ОН...

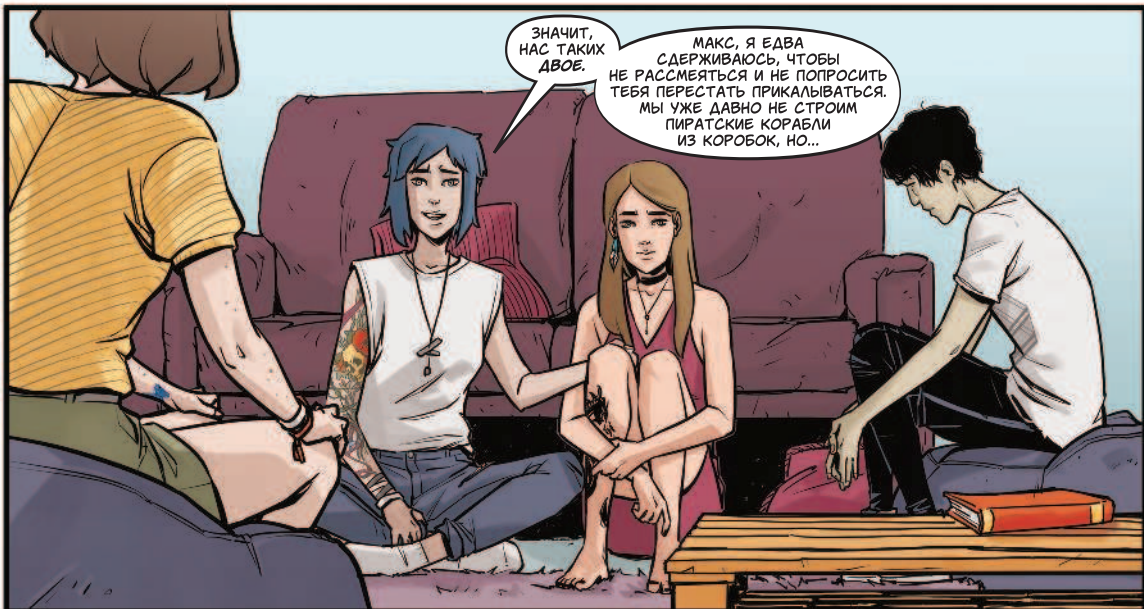


Я ПОНИМАЮ,
В ЭТО ТРУДНО
ПОВЕРИТЬ.

Я НЕ ПРОСТО
ТАК ДОЛГО
ОТКЛАДЫВАЛА ЭТОТ
РАЗГОВОР.

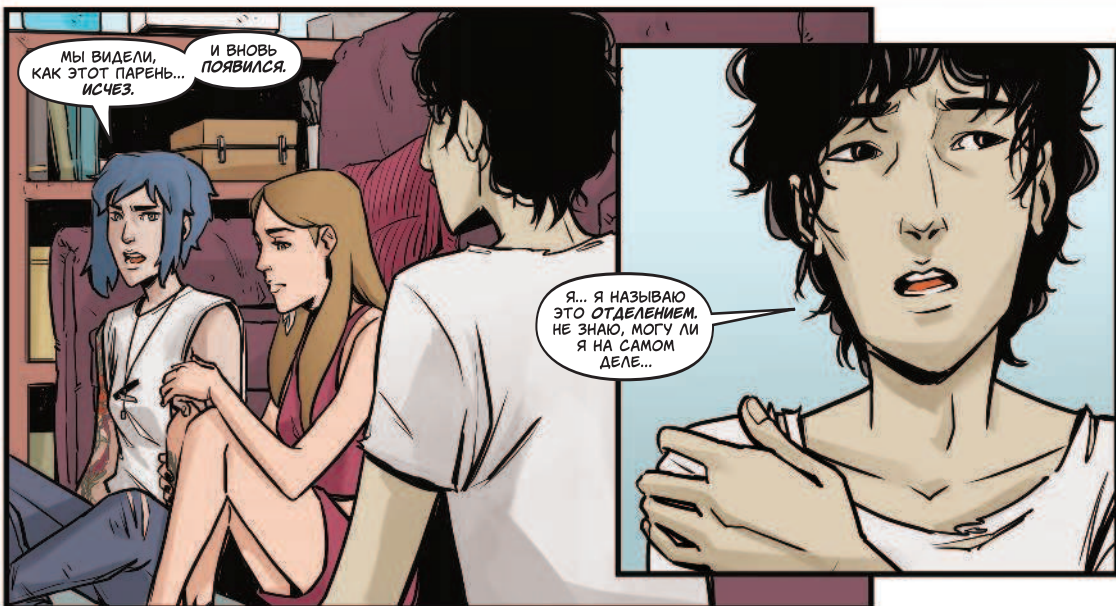
Я ДАЖЕ... МНЕ
СЛАБО ВЕРИТСЯ, ЧТО
МЫ ВООБЩЕ ОБ ЭТОМ
ГОВОРИМ.

МНЕ КАЖЕТСЯ,
ЧТО Я ВОТ-ВОТ
ПРОСНУСЬ.



ЗНАЧИТ,
НАС ТАКИХ
ДВОЕ.

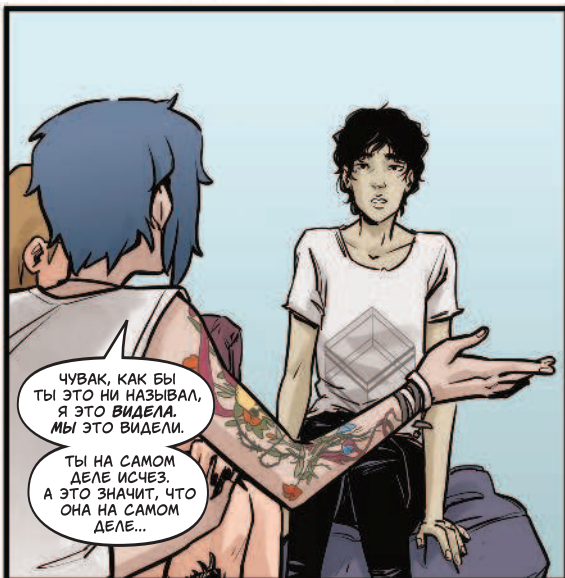
МАКС, Я ЕДВА
СДЕРЖИВАЮСЬ, ЧТОБЫ
НЕ РАССМЕЯТЬСЯ И НЕ ПОПРОСИТЬ
ТЕБЯ ПЕРЕСТАТЬ ПРИКАЛЫВАТЬСЯ.
МЫ УЖЕ ДАВНО НЕ СТРОИМ
ПИРАТСКИЕ КОРАБЛИ
ИЗ КОРОБОК, НО...



МЫ ВИДЕЛИ,
КАК ЭТОТ ПАРЕНЬ...
ИСЧЕЗ.

И ВНОВЬ
ПОЯВИЛСЯ.

Я... Я НАЗЫВАЮ
ЭТО ОТДЕЛЕНИЕМ.
НЕ ЗНАЮ, МОГУ ЛИ
Я НА САМОМ
ДЕЛЕ...



ЧУВАК, КАК БЫ
ТЫ ЭТО НИ НАЗЫВАЛ,
Я ЭТО ВИДЕЛА.
МЫ ЭТО ВИДЕЛИ.

ТЫ НА САМОМ
ДЕЛЕ ИСЧЕЗ.
А ЭТО ЗНАЧИТ, ЧТО
ОНА НА САМОМ
ДЕЛЕ...



МАКСИМ
КОЛФИД...

Я ВСЕГДА ЧУВСТВОВАЛА, ЧТО ВСЁ ЭТО СЛИШКОМ ХОРОШО, ЧТОБЫ БЫТЬ ПРАВДОЙ. ЧТОБЫ ТЫ, ЛУЧШАЯ ПОДРУГА, КОТОРАЯ КОГДА-ТО БРОСИЛА МЕНЯ, ПРОСТО... ПРОСТО ПОЯВИЛАСЬ НА ПЛЯЖЕ В ЛА МНОГО ЛЕТ СПУСТЯ...

...ЧТОБЫ ТАК ЛЕГКО НАШЛА МЕНЯ...

ВИДИМО, Я БЫЛА ПРАВА.

«THE HIGH SEAS»... ТЫ БЫЛА ЗНАКОМА С НИМИ В СВОЕЙ... РЕАЛЬНОСТИ, ВРЕМЕННОЙ ЛИНИИ ИЛИ ГДЕ ТАМ, ВЕРНО?

ТВОЯ РЕАКЦИЯ ТАМ, У ПОЛА... ТЕПЕРЬ Я МОГУ ЕЁ ОБЪЯСНИТЬ.

ЧЁРТ, МАКС... НЕУЖЕЛИ ВСЯ ТВОЯ ЖИЗНЬ ЗДЕСЬ БЫЛА ЛОЖЬЮ?

НЕ БОЛЬШАЯ ЕЁ ЧАСТЬ.
...НЕ ВСЯ.

Я ДЕЙСТВИТЕЛЬНО НАШЛА ТЕБЯ, ХЛОЯ. Я ПОЯВИЛАСЬ НА ТОМ ПЛЯЖЕ И ИСКАЛА... И НАШЛА ТЕБЯ.

И Я НЕ ПРОСТО ОБЫСКАЛА ЭТОТ МИР... Я...

Я ОБОШЛА ВСЕ РЕАЛЬНОСТИ, ЧТОБЫ НАЙТИ МИР, В КОТОРОМ ТЫ БЫЛА СЧАСТЛИВА...

«...И ТЫ ДЕЙСТВИТЕЛЬНО СЧАСТЛИВА, ХЛОЯ».

«Я ПРИШЛА СЮДА И НАШЛА ПОДРУГУ, КОТОРУЮ ПОКИНУЛА МНОГО ЛЕТ НАЗАД. В ЭТОМ ВСЁМ НЕТ ЛЖИ».

«И У МЕНЯ ПОЯВИЛСЯ НОВЫЙ ДРУГ В ТВОЁМ ЛИЦЕ, РЕЙЧЕЛ. И Я ОЧЕНЬ РАДА, ЧТО ТАК ВЫШЛО».

НО... ЧТОБЫ НАЙТИ ТЕБЯ, ХЛОЯ, МНЕ ПРИШЛОСЬ ОСТАВИТЬ ТЕБЯ ПОЗАДИ.

